

2. Các Sở Lao động - Thương binh và Xã hội địa phương có trách nhiệm hướng dẫn thực hiện Thông tư này đến các đơn vị, doanh nghiệp đóng trên địa bàn; tiếp nhận đăng ký và tổ chức kiểm tra, thanh tra việc thực hiện.

3. Thông tư này có hiệu lực thi hành sau 15 ngày kể từ ngày ký. Trong quá trình thực hiện nếu có vướng mắc, đề nghị phản ánh về Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội để giải quyết./.

Bộ trưởng

Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội

NGUYỄN THỊ HẰNG

BỘ TÀI CHÍNH

THÔNG TƯ số 53/1999/TT-BTC ngày 08/5/1999 sửa đổi, bổ sung Thông tư số 41/1999/TT-BTC ngày 20/4/1999 hướng dẫn thi hành Nghị định số 14/1999/NĐ-CP ngày 23/3/1999 của Chính phủ về ban hành Danh mục hàng hóa và thuế suất của Việt Nam để thực hiện Hiệp định Ưu đãi thuế quan có hiệu lực chung (CEPT) của các nước ASEAN cho năm 1999.

Thực hiện Nghị định thư về việc tham gia của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam vào Hiệp định về Chương trình Ưu đãi thuế quan có hiệu lực chung (CEPT) để thực hiện khu vực mậu dịch tự do của ASEAN (AFTA), ký tại Băng - cốc ngày 15 tháng 12 năm 1995;

Thực hiện Nghị định thư về việc tham gia của Vương quốc Campuchia vào Hiệp định về Chương trình ưu đãi thuế quan có hiệu lực chung (CEPT) để thực hiện khu vực mậu dịch tự do của ASEAN (AFTA), ký tại Băng-cốc ngày 15 năm 12 năm 1995;

Thi hành Nghị định số 14/1999/NĐ-CP ngày 23/3/1999 của Chính phủ về ban hành Danh mục hàng hóa và thuế suất để thực hiện Hiệp định Ưu đãi thuế quan có hiệu lực chung (CEPT) của các nước ASEAN cho năm 1999;

Thông tư này sửa đổi, bổ sung Thông tư số 41/1999/TT-BTC ngày 20/4/1999 như sau:

1. Phần I. Phạm vi áp dụng được sửa đổi, bổ sung như sau:

“2. Là mặt hàng nhập khẩu từ các nước thành viên ASEAN vào Việt Nam, bao gồm các nước sau:

- Bru-nây,
- Cộng hòa In-đô-nê-xi-a,
- Ma-lay-xi-a,
- Cộng hòa Phi-lip-pin,
- Cộng hòa Sing-ga-po,
- Vương quốc Thái lan,
- Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào,
- Liên bang My-an-ma,
- Vương quốc Cam-pu-chia”.

2. Tổ chức thực hiện.

Thông tư này có hiệu lực thi hành kể từ ngày 01 tháng 5 năm 1999.

KT. Bộ trưởng Bộ Tài chính
Thủ trưởng

PHẠM VĂN TRỌNG